

For use by the Swiss tax office
R-GB 11 (860)

SR-D

Claim No

Date received

United Kingdom/Switzerland Double Taxation Convention (SI 1978 Number 1408 and Protocols)
**APPLICATION for relief at source from United Kingdom income tax and
CLAIM to repayment of United Kingdom income tax**
This form is for use by an individual resident of Switzerland receiving

- a UK state retirement pension or incapacity benefit
- pensions, purchased annuities, interest or royalties arising in the UK.

- Please complete the English and both copies of the French version of this form. The French form is a direct translation from the English text. Use the **Guidance Notes for form Switzerland/Individual** to help you.
- Give **ALL** the information asked for in the form and Guidance Notes and **attach supporting documents** as requested. If you need more room, attach a separate sheet. Remember to sign the **declaration** in Part E.
- If you claim repayment of UK income tax, attach the **tax deduction certificates** (originals, not photocopies)
- Send the completed form Switzerland/Individual to the Administration fédérale des contributions, 3003 Berne.
Note: In making this application/claim, you are consenting to the Administration fédérale des contributions certifying to the UK Inland Revenue that you are resident in Switzerland for the purposes of Swiss tax. See Guidance Note 2.

If you need help with this form, please write to **Inland Revenue - Centre for Non-Residents, Fitz Roy House, PO Box 46, Nottingham, England NG2 1BD**. Or phone the Centre for Non-Residents during UK office hours. Our contact numbers are + **44 151 210 2222** if calling from outside the UK, or **0845 070 0040** if calling from the UK.

Part A Your personal details

Please '✓' as appropriate

Full name Mr Mrs Miss Ms Other (specify) _____

Full residential address

Telephone number at which the UK Centre for Non-Residents can contact you with any queries _____

Details of your tax adviser or other person (if any), whom you wish the Centre for Non-Residents to contact about the information given on this form. See Guidance Note 3.

Name and address of adviser etc.

Telephone number _____

Fax number _____

Reference (if any) or contact name

Please give your date of birth.

day	month	year
-----	-------	------

Certification of the Cantonal Taxation Authority

We certify that the claimant is resident in Switzerland for Swiss tax purposes.

 Canton:
 Tax office:
 Tax year:
 Tax reference:

Stamp and signature _____ Date _____

For the use of Federal Tax Administration of Switzerland

Signature _____ Date _____

Part B Please answer the following questions

‘✓’ where appropriate

1. Have you ever lived in the United Kingdom? (If ‘No’, go to question 2)

Yes

No

If ‘Yes’, please give

Your UK National Insurance Number

Your exact date of departure from the United Kingdom

The date on which you became resident in Switzerland for Swiss tax purposes.

2. Have you made any previous claim or return of income for the purpose of UK tax? (If ‘No’, go to question 3)

Yes

No

If ‘Yes’ give

- the name of the UK Tax Office and the reference number, or
- your last private address and the name and address of your last business or employer in the United Kingdom.

3. Have you been in the United Kingdom during the past four years for as much as 3 months a year on average? 6 months in any one tax year? (a UK tax year starts on 6 April)

Yes

No

Yes

No

If either answer is ‘Yes’, give full details on a separate sheet.

4. Have you been absent from Switzerland for a complete tax year in any of the last four years?

Yes

No

If ‘Yes’, give full details on a separate sheet.

5. Are you engaged in any trade or business in the United Kingdom or do you perform independent personal services from a fixed base situated in the United Kingdom?

Yes

No

If ‘Yes’, give full details on a separate sheet.

Please answer the following question if you are applying for relief from UK tax on copyright royalties – see Part C4.

6. Are you the **originator** of the work or product that has been licensed to the UK?

Yes

No

If ‘No’, please attach a copy of the licence, contract or assignment under which you have acquired from the originator the rights sub-licensed to the UK payer.

Part C Application for relief at source from UK income tax

See Guidance Note 4

Complete Parts C1, C2, C3 or C4 as appropriate, to apply for relief at source from United Kingdom income tax.

Part C1 State retirement pension or incapacity benefit

See Guidance Note 5

If you receive a UK State retirement pension or UK incapacity benefit, please ‘✓’ and enter the date on which payments began.

UK State retirement pension date payments began

UK incapacity benefit date payments began

Part C2 Work pension and/or purchased annuities*See Guidance Note 6*

Please

My nationality is

- enter your nationality aside.
- enter full details of your work pension(s) and/or any purchased annuities below.

If you also wish to apply for an adjustment to be made that takes account of tax already deducted under the Pay As You Earn (PAYE) system from the pension and/or annuity, please '✓' here.

Note that any adjustment will go back to the **latest** of the following:

- the date on which you became resident in Switzerland for Swiss tax purposes,
- the date payments of the income began, or
- the earliest UK tax year which remains in date for claiming repayment of UK income tax.

Full description of the income and name and address of the UK payer	Payer's reference number	Date payments began

Part C3 Interest*Important - see Guidance Note 7 before you complete this part.*

If you have already received payments of interest with UK income tax deducted, please **also** complete Part D to claim repayment of the tax.

Amount and full title of security	Name and address in which security is registered	Registrar's account number or reference	Due date(s) of the interest

If you receive interest from privately arranged loans, please give the following details on a separate sheet

- Name and address of the UK payer of the interest
- Date of the loan agreement
- Amount of the loan
- Due date(s) of the interest.

Please also attach a copy of the loan agreement.

Part C4 Royalties*See Guidance Note 8*

- Complete **columns (a) to (c)** below as appropriate, giving the information requested.
- If you have already received payments of royalties with UK income tax deducted, please **also** complete Part D to claim repayment of the tax.

For copyright royalties on literary, dramatic, musical or artistic works

- Enter in **column (a)** a full description of the royalties.
- Enter in **column (b)** the date of the contract between you and the UK payer.
- Enter in **column (c)** the payer's name and address.
If payments are made **through** or **by** an agent in the UK, also enter the agent's name and address.

For other royalties

- Enter in **column (a)** a full description of the royalties.
- Enter in **column (b)** the date of the **licence agreement** between you and the UK payer **and attach a copy of the licence agreement.**
- Enter in **column (c)** the name and address of the UK payer of the royalties.

Column (a)	Column (b)	Column (c)

Part D Claim for repayment of UK income tax deducted

- If you have already received payments of income with UK tax deducted, please give details below to claim repayment under the UK/Switzerland Double Taxation Convention. If you need more space, please attach an additional sheet. There is no need to fill in this part if the only income you have included in this form is a pension or annuity from which tax has been deducted under the Pay As You Earn (PAYE) system.
- Please attach the **original** tax deduction certificate for each item that you show. See *Guidance Note 9*. Then complete the Declaration in **Part E**.
- If no payments of the income have yet been made, go direct to the Declaration in **Part E**.

Source of income <i>For example 'Copyright royalties paid by [name of payer]'</i> NOTE If you receive the income from a trust or estate, enter the name of the trust or estate.	Date of payment of income	Amount of income before UK tax £	Amount of UK tax deducted £
Totals			

Part E Declaration (complete this section in all cases)

- I am beneficially entitled to the income from the source(s) included in this form.
- The information I have given in this application/claim is correct and complete to the best of my knowledge and belief.

'✓' as appropriate

- I apply for relief at source from UK income tax and undertake to tell Inland Revenue Centre for Non-Residents if there is any change to the information that I have given in this form. (See *Guidance Note 4*.)

- I claim repayment of (enter the total amount of UK income tax from **Part D** above) and ask you to send the repayment

- direct to me

- to my bank/agent .
(Enter name and full postal address aside.)

Signature **Date**

Name and full postal address of bank/agent

Account/reference number, if any

For official use by the United Kingdom Inland Revenue

Examined _____	Amount repaid: £ _____ : _____
Authorised _____	CNR Date stamp

**Convention contre la double imposition Royaume-Uni/Suisse
(SI 1978 Number 1408 and Protocols)**

**DEMANDE de dégrèvement à la source pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni et
BORDEREAU de remboursement de l'impôt sur le revenu retenu au Royaume-Uni.**

Ce formulaire est destiné aux particuliers qui résident en Suisse et perçoivent :

- *une retraite d'État ou une pension d'invalidité versée au Royaume-Uni,*
- *une retraite, une rente constituée à titre onéreux, des intérêts ou des droits versés au Royaume-Uni.*

- **Remplissez la version anglaise et les deux copies de la version française de ce formulaire.** Le formulaire français est une traduction directe du texte anglais. Aidez-vous des **Notices explicatives du formulaire Suisse/Particulier.**
- Fournissez **TOUTES** les informations requises dans le formulaire et les Notices explicatives et **joignez les pièces justificatives** demandées. Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace sur le formulaire, joignez une feuille volante. N'oubliez pas de signer la **déclaration** de la Partie E.
- Si vous demandez le remboursement de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni, joignez les originaux des **certificats de retenue d'impôt** (pas de photocopies).
- Veuillez envoyer le formulaire Suisse/Particulier complété à l'Administration fédérale des contributions, 3003 Berne.
Remarque : Par cette demande, vous acceptez que l'Administration fédérale des contributions certifie auprès des services fiscaux britanniques que vous résidez en Suisse et que vous êtes assujetti(e) à la fiscalité suisse. Voir la notice explicative 2.

Pour obtenir de l'aide afin de remplir ce formulaire, écrivez à **Inland Revenue - Centre for Non-Residents, Fitz Roy House, PO Box 46, Nottingham, Angleterre NG2 1BD.** Vous pouvez également téléphoner pendant les heures de bureau en vigueur au Royaume-Uni au **+44 151 210 2222** si vous appelez depuis l'étranger ou au **0845 070 0040** si vous appelez depuis le Royaume-Uni.

Partie A Vos coordonnées personnelles

(✓ Cochez la case correspondante)

Nom complet M. Mlle Mme Autre (préciser)

Adresse principale complète

Numéro de téléphone auquel nous pouvons vous contacter en cas de question

Coordonnées de votre conseiller fiscal (le cas échéant) ou de toute autre personne que le Centre for Non-Residents peut contacter au sujet des informations fournies dans ce formulaire. Voir la notice explicative 3.

Nom et adresse du conseiller, etc.

Numéro de téléphone

Numéro de télécopie

Référence (le cas échéant) ou nom du contact :

Veuillez fournir votre date de naissance.

jour

mois

année

Certification des services fiscaux du canton

Nous certifions que le demandeur réside en Suisse et est assujetti à la fiscalité suisse.

Canton :
Centre des impôts :
Année fiscale :
Numéro fiscal :

Cachet et signature _____ Date _____

Cadre réservé à l'Administration fiscale fédérale suisse

Signature _____ Date _____

Partie B Informations personnelles

✓ Cochez la case correspondante

1 Avez-vous déjà vécu au Royaume-Uni ? (Si « Non », passez à la question 2) Oui Non

Si « Oui », veuillez indiquer :

Votre **numéro d'assurance nationale** au Royaume-Uni

--	--	--	--	--

La date exacte à laquelle vous avez quitté le Royaume-Uni

--

La date à laquelle vous avez commencé à résider en Suisse pour les autorités fiscales suisses.

--

2 Avez-vous déjà déposé une demande ou déclaration d'impôt auprès des services fiscaux britanniques ? (Si « Non », passez à la question 3) Oui Non

Si « Oui », veuillez indiquer :

- le nom de votre Centre des impôts au Royaume-Uni et votre numéro fiscal *ou*
- votre dernière adresse privée ainsi que le nom et l'adresse de votre dernier employeur ou activité au Royaume-Uni.

--

3. Avez-vous séjourné au Royaume-Uni au cours des quatre dernières années pour une durée de :
3 mois par an en moyenne ? Oui Non
6 mois pendant une même année fiscale ? (Au Royaume-Uni, l'année fiscale commence le 6 avril) Oui Non

Si vous avez répondu **Oui** à l'une de ces questions, donnez des informations complètes sur une feuille volante.

4 Avez-vous quitté la Suisse pendant toute une année fiscale au cours de l'une des quatre dernières années ? Oui Non

Si « Oui », donnez des informations complètes sur une feuille volante.

5 Êtes-vous impliqué(e) dans une activité commerciale ou industrielle au Royaume-Uni ou exercez-vous une activité professionnelle indépendante depuis un emplacement fixe situé au Royaume-Uni ? Oui Non

Si « Oui », donnez des informations complètes sur une feuille volante.

Si vous demandez un dégrèvement pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni et portant sur des droits d'auteur (voir Partie C4), veuillez répondre à la question suivante :

6 Êtes-vous le **créateur** du travail ou produit pour lequel des droits sont perçus au Royaume-Uni ? Oui Non

Si « Non », joignez une copie de la licence, du contrat ou de l'acte qui atteste de votre acquisition des droits rémunérés par le payeur au Royaume-Uni.

Partie C Demande de dégrèvement à la source pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni

Voir la notice explicative 4

Remplissez la Partie **C1**, **C2**, **C3** ou **C4** (selon le cas) pour toute demande de dégrèvement à la source pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni.

Partie C1 Retraite d'État ou pension d'invalidité

Voir la notice explicative 5

Si vous percevez une retraite d'État ou une pension d'invalidité versée au Royaume-Uni, veuillez cocher la case correspondante (✓) et entrer la date de début des versements.

Retraite d'État perçue au R-U début des versements

--

Pension d'invalidité perçue au R-U début des versements

--

Partie C2 Retraite professionnelle et/ou rentes constituées à titre onéreux Voir la notice explicative 6

Veuillez :

Nationalité :

- indiquer ci-contre votre nationalité,
- fournir ci-dessous toutes les informations requises sur votre ou vos retraite(s) professionnelle(s) et/ou rente(s) constituée(s) à titre onéreux.

Pour demander un ajustement en fonction de l'impôt sur le revenu déjà retenu sur votre retraite et/ou rente dans le cadre du système Pay As You Earn (PAYE), veuillez cocher (✓) la case ci-contre.

Remarque : tout ajustement ne saurait remonter au-delà du **plus récent** des événements suivants :

- la date à laquelle vous avez commencé à résider en Suisse pour les autorités fiscales suisses,
- la date à laquelle vous avez commencé à percevoir ce revenu,
- la plus ancienne des années fiscales britanniques prises en compte dans la demande de remboursement de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni.

Description complète du revenu et nom et adresse du payeur au Royaume-Uni	Numéro de référence du payeur	Début des versements

Partie C3 Intérêts Important : lisez la notice explicative 7 avant de remplir cette partie.

Si vous avez déjà perçu des intérêts avec retenue de l'impôt sur le revenu britannique, remplissez également la Partie D de ce formulaire pour **demandeur le remboursement** dudit impôt.

Montant et intitulé complet du titre	Nom et adresse d'enregistrement du titre	Numéro de compte ou référence de l'agent chargé de la tenue des registres	Échéance(s) des intérêts

Si vous percevez des intérêts sur des prêts consentis à titre privé, veuillez fournir les informations nécessaires sur une feuille volante :

- nom et adresse du payeur des intérêts au Royaume-Uni,
- date du contrat de prêt,
- montant du prêt,
- échéance(s) des intérêts.

Veuillez joindre également une copie du contrat de prêt.

Partie C4 Droits Voir la notice explicative 8

- Remplissez ci-dessous les **colonnes (a) à (c)** (selon le cas) en fournissant les informations requises.
- Si vous avez déjà perçu des droits avec retenue de l'impôt sur le revenu britannique, remplissez également la Partie D de ce formulaire pour **demandeur le remboursement** dudit impôt.

Pour les droits d'auteur sur les œuvres littéraires, théâtrales, musicales ou artistiques :

- Dans la **colonne (a)**, entrez la description complète des droits.
- Dans la **colonne (b)**, entrez la date du contrat vous liant au payeur britannique.
- Dans la **colonne (c)**, entrez le nom et l'adresse du **payeur**.
Si les paiements sont effectués **par l'intermédiaire** d'un agent au Royaume-Uni, entrez également son nom et son adresse.

Pour les autres droits :

- Dans la **colonne (a)**, entrez la description complète des droits.
- Dans la **colonne (b)**, entrez la date de l'**accord de licence** vous liant au payeur britannique **et joignez-en une copie**.
- Dans la **colonne (c)**, entrez le nom et l'adresse du payeur des droits au Royaume-Uni.

Colonne (a)	Colonne (b)	Colonne (c)

Partie D Demande de remboursement de l'impôt sur le revenu retenu au Royaume-Uni

- Si vous avez déjà perçu des revenus avec retenue de l'impôt sur le revenu britannique, veuillez fournir les informations requises ci-dessous pour demander le remboursement dudit impôt conformément à la Convention contre la double imposition Royaume-Uni/Suisse. Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace, joignez une feuille volante. Il n'est pas nécessaire de remplir cette partie si le seul revenu que vous indiquez dans le présent formulaire est une retraite ou une rente pour laquelle l'impôt sur le revenu a été retenu dans le cadre du système Pay As You Earn (PAYE).
- Veuillez joindre l'**original** du certificat de retenue d'impôt pour chaque élément fourni. *Voir la notice explicative 9.* Remplissez ensuite la déclaration de la **Partie E**.
- Si aucun revenu n'a encore été encaissé, passez directement à la déclaration (**Partie E**).

Source de revenu <i>Par exemple : droits d'auteur payés par [nom du payeur]</i> REMARQUE : Si vous percevez votre revenu auprès d'une fiducie ou d'un fonds, indiquez son nom.	Date de paiement du revenu	Montant du revenu hors taxes britanniques £	Montant des taxes britanniques retenues £
Total			

Partie E Déclaration (complétez toutes les cases de cette section)

- Je suis le bénéficiaire des revenus provenant de la ou des source(s) désignée(s) dans ce formulaire.
- Pour autant que je sache, les informations que j'ai fournies dans la présente demande sont exactes et complètes.

✓Cochez la case correspondante

- Je demande le dégrèvement à la source de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni et je m'engage à signaler aux services fiscaux concernés (Inland Revenue – Centre for Non-Residents) tout changement relatif aux informations fournies dans ce formulaire. *(Voir la notice explicative 4.)*

- Je demande le remboursement de £

(Entrez le montant total de l'impôt sur le revenu calculé dans la Partie D ci-dessus.)

et souhaite que le remboursement soit adressé :

- directement à mon domicile
- à ma banque/mon agent
(Entrez ci-contre ses nom et adresse postale.)

Signature

Date

Nom et adresse postale de la banque/l'agent:

Numéro de compte/référence (le cas échéant) :

Cadre réservé aux services fiscaux du Royaume-Uni

Examined _____

Amount repaid:

£ _____ :

Authorised _____

CNR Date stamp

**Convention contre la double imposition Royaume-Uni/Suisse
(SI 1978 Number 1408 and Protocols)**

**DEMANDE de dégrèvement à la source pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni et
BORDEREAU de remboursement de l'impôt sur le revenu retenu au Royaume-Uni.**

Ce formulaire est destiné aux particuliers qui résident en Suisse et perçoivent :

- *une retraite d'État ou une pension d'invalidité versée au Royaume-Uni,*
- *une retraite, une rente constituée à titre onéreux, des intérêts ou des droits versés au Royaume-Uni.*

- **Remplissez la version anglaise et les deux copies de la version française de ce formulaire.** Le formulaire français est une traduction directe du texte anglais. Aidez-vous des **Notices explicatives du formulaire Suisse/Particulier.**
- Fournissez **TOUTES** les informations requises dans le formulaire et les Notices explicatives et **joignez les pièces justificatives** demandées. Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace sur le formulaire, joignez une feuille volante. N'oubliez pas de signer la **déclaration** de la Partie E.
- Si vous demandez le remboursement de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni, joignez les originaux des **certificats de retenue d'impôt** (pas de photocopies).
- Veuillez envoyer le formulaire Suisse/Particulier complété à l'Administration fédérale des contributions, 3003 Berne.
Remarque : Par cette demande, vous acceptez que l'Administration fédérale des contributions certifie auprès des services fiscaux britanniques que vous résidez en Suisse et que vous êtes assujetti(e) à la fiscalité suisse. Voir la notice explicative 2.

Pour obtenir de l'aide afin de remplir ce formulaire, écrivez à **Inland Revenue - Centre for Non-Residents, Fitz Roy House, PO Box 46, Nottingham, Angleterre NG2 1BD.** Vous pouvez également téléphoner pendant les heures de bureau en vigueur au Royaume-Uni au **+44 151 210 2222** si vous appelez depuis l'étranger ou au **0845 070 0040** si vous appelez depuis le Royaume-Uni.

Partie A Vos coordonnées personnelles

(✓ Cochez la case correspondante)

Nom complet M. Mlle Mme Autre (préciser)

Adresse principale complète

Numéro de téléphone auquel nous pouvons vous contacter en cas de question

Coordonnées de votre conseiller fiscal (le cas échéant) ou de toute autre personne que le Centre for Non-Residents peut contacter au sujet des informations fournies dans ce formulaire. Voir la notice explicative 3.

Nom et adresse du conseiller, etc.

Numéro de téléphone

Numéro de télécopie

Référence (le cas échéant) ou nom du contact :

Veuillez fournir votre date de naissance.

jour

mois

année

Certification des services fiscaux du canton

Nous certifions que le demandeur réside en Suisse et est assujetti à la fiscalité suisse.

Canton :
Centre des impôts :
Année fiscale :
Numéro fiscal :

Cachet et signature _____ Date _____

Cadre réservé à l'Administration fiscale fédérale suisse

Signature _____ Date _____

Partie B Informations personnelles

✓ Cochez la case correspondante

2 Avez-vous déjà vécu au Royaume-Uni ? (Si « Non », passez à la question 2) Oui Non

Si « Oui », veuillez indiquer :

Votre **numéro d'assurance nationale** au Royaume-Uni

--	--	--	--	--

La date exacte à laquelle vous avez quitté le Royaume-Uni

--

La date à laquelle vous avez commencé à résider en Suisse pour les autorités fiscales suisses.

--

2 Avez-vous déjà déposé une demande ou déclaration d'impôt auprès des services fiscaux britanniques ? (Si « Non », passez à la question 3) Oui Non

Si « Oui », veuillez indiquer :

- le nom de votre Centre des impôts au Royaume-Uni et votre numéro fiscal *ou*
- votre dernière adresse privée ainsi que le nom et l'adresse de votre dernier employeur ou activité au Royaume-Uni.

--

3. Avez-vous séjourné au Royaume-Uni au cours des quatre dernières années pour une durée de :

3 mois par an en moyenne ?

Oui Non

6 mois pendant une même année fiscale ? (*Au Royaume-Uni, l'année fiscale commence le 6 avril*)

Oui Non

Si vous avez répondu Oui à l'une de ces questions, donnez des informations complètes sur une feuille volante.

4 Avez-vous quitté la Suisse pendant toute une année fiscale au cours de l'une des quatre dernières années ? Oui Non

Si « Oui », donnez des informations complètes sur une feuille volante.

7 Êtes-vous impliqué(e) dans une activité commerciale ou industrielle au Royaume-Uni ou exercez-vous une activité professionnelle indépendante depuis un emplacement fixe situé au Royaume-Uni ? Oui Non

Si « Oui », donnez des informations complètes sur une feuille volante.

Si vous demandez un dégrèvement pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni et portant sur des droits d'auteur (voir Partie C4), veuillez répondre à la question suivante :

8 Êtes-vous le **créateur** du travail ou produit pour lequel des droits sont perçus au Royaume-Uni ? Oui Non

Si « Non », joignez une copie de la licence, du contrat ou de l'acte qui atteste de votre acquisition des droits rémunérés par le payeur au Royaume-Uni.

Partie C Demande de dégrèvement à la source pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni

Voir la notice explicative 4

Remplissez la Partie **C1**, **C2**, **C3** ou **C4** (selon le cas) pour toute demande de dégrèvement à la source pour l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni.

Partie C1 Retraite d'État ou pension d'invalidité

Voir la notice explicative 5

Si vous percevez une retraite d'État ou une pension d'invalidité versée au Royaume-Uni, veuillez cocher la case correspondante (✓) et entrer la date de début des versements.

Retraite d'État perçue au R-U début des versements

--

Pension d'invalidité perçue au R-U début des versements

--

Partie C2 Retraite professionnelle et/ou rentes constituées à titre onéreux Voir la notice explicative 6

Veuillez :

Nationalité :

- indiquer ci-contre votre nationalité,
- fournir ci-dessous toutes les informations requises sur votre ou vos retraite(s) professionnelle(s) et/ou rente(s) constituée(s) à titre onéreux.

Pour demander un ajustement en fonction de l'impôt sur le revenu déjà retenu sur votre retraite et/ou rente dans le cadre du système Pay As You Earn (PAYE), veuillez cocher (✓) la case ci-contre.

Remarque : tout ajustement ne saurait remonter au-delà du **plus récent** des événements suivants :

- la date à laquelle vous avez commencé à résider en Suisse pour les autorités fiscales suisses,
- la date à laquelle vous avez commencé à percevoir ce revenu,
- la plus ancienne des années fiscales britanniques prises en compte dans la demande de remboursement de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni.

Description complète du revenu et nom et adresse du payeur au Royaume-Uni	Numéro de référence du payeur	Début des versements

Partie C3 Intérêts Important : lisez la notice explicative 7 avant de remplir cette partie.

Si vous avez déjà perçu des intérêts avec retenue de l'impôt sur le revenu britannique, remplissez également la Partie D de ce formulaire pour **demande le remboursement** dudit impôt.

Montant et intitulé complet du titre	Nom et adresse d'enregistrement du titre	Numéro de compte ou référence de l'agent chargé de la tenue des registres	Échéance(s) des intérêts

Si vous percevez des intérêts sur des prêts consentis à titre privé, veuillez fournir les informations nécessaires sur une feuille volante :

- nom et adresse du payeur des intérêts au Royaume-Uni,
- date du contrat de prêt,
- montant du prêt,
- échéance(s) des intérêts.

Veuillez joindre également une copie du contrat de prêt.

Partie C4 Droits Voir la notice explicative 8

- Remplissez ci-dessous les **colonnes (a) à (c)** (selon le cas) en fournissant les informations requises.
- Si vous avez déjà perçu des droits avec retenue de l'impôt sur le revenu britannique, remplissez également la Partie D de ce formulaire pour **demande le remboursement** dudit impôt.

Pour les droits d'auteur sur les œuvres littéraires, théâtrales, musicales ou artistiques :

- Dans la **colonne (a)**, entrez la description complète des droits.
- Dans la **colonne (b)**, entrez la date du contrat vous liant au payeur britannique.
- Dans la **colonne (c)**, entrez le nom et l'adresse du **payeur**.
Si les paiements sont effectués **par l'intermédiaire** d'un agent au Royaume-Uni, entrez également son nom et son adresse.

Pour les autres droits :

- Dans la **colonne (a)**, entrez la description complète des droits.
- Dans la **colonne (b)**, entrez la date de l'**accord de licence** vous liant au payeur britannique **et joignez-en une copie**.
- Dans la **colonne (c)**, entrez le nom et l'adresse du payeur des droits au Royaume-Uni.

Colonne (a)	Colonne (b)	Colonne (c)

Partie D Demande de remboursement de l'impôt sur le revenu retenu au Royaume-Uni

- Si vous avez déjà perçu des revenus avec retenue de l'impôt sur le revenu britannique, veuillez fournir les informations requises ci-dessous pour demander le remboursement dudit impôt conformément à la Convention contre la double imposition Royaume-Uni/Suisse. Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace, joignez une feuille volante. Il n'est pas nécessaire de remplir cette partie si le seul revenu que vous indiquez dans le présent formulaire est une retraite ou une rente pour laquelle l'impôt sur le revenu a été retenu dans le cadre du système Pay As You Earn (PAYE).
- Veuillez joindre l'**original** du certificat de retenue d'impôt pour chaque élément fourni. *Voir la notice explicative 9.* Remplissez ensuite la déclaration de la **Partie E**.
- Si aucun revenu n'a encore été encaissé, passez directement à la déclaration (**Partie E**).

Source de revenu <i>Par exemple : droits d'auteur payés par [nom du payeur]</i> REMARQUE : Si vous percevez votre revenu auprès d'une fiducie ou d'un fonds, indiquez son nom.	Date de paiement du revenu	Montant du revenu hors taxes britanniques £		Montant des taxes britanniques retenues £	
Total					

Partie E Déclaration (complétez toutes les cases de cette section)

- Je suis le bénéficiaire des revenus provenant de la ou des source(s) désignée(s) dans ce formulaire.
- Pour autant que je sache, les informations que j'ai fournies dans la présente demande sont exactes et complètes.

✓Cochez la case correspondante

- Je demande le dégrèvement à la source de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni et je m'engage à signaler aux services fiscaux concernés (Inland Revenue – Centre for Non-Residents) tout changement relatif aux informations fournies dans ce formulaire. *(Voir la notice explicative 4.)*

Je demande le remboursement de £

(Entrez le montant total de l'impôt sur le revenu calculé dans la Partie D ci-dessus.)

et souhaite que le remboursement soit adressé :

- directement à mon domicile
- à ma banque/mon agent
(Entrez ci-contre ses nom et adresse postale.)

Signature

Date

Nom et adresse postale de la banque/l'agent:

Numéro de compte/référence (le cas échéant) :

Cadre réservé aux services fiscaux du Royaume-Uni

Examined _____

Amount repaid:

£ _____ :

Authorised _____

CNR Date stamp

Guidance Notes for form Switzerland/Individual

- Use these Notes to help you complete form Switzerland/Individual. The Notes in French are a direct translation from the English text.
- If after reading these Notes you need further information, please contact Inland Revenue – Centre for Non-Residents. Our address, phone and fax numbers are in Note 10.

1. Purpose of form Switzerland/Individual

Form Switzerland/Individual enables you as a resident of Switzerland to apply under the United Kingdom/Switzerland Double Taxation Convention for relief at source from UK income tax on a **UK state retirement pension or incapacity benefit**, and **UK-source pensions, purchased annuities, royalties and interest**. The form also provides for a claim to repayment of UK tax in cases where payments of the income have already been made with UK tax deducted.

2. Evidence of residence in Switzerland and where to send the completed form

It is a condition of relief from UK income tax under the terms of United Kingdom/Switzerland Double Taxation Convention that the beneficial owner of the income is resident in Switzerland. Please send all **three** copies of the completed form Switzerland/Individual to the **Administration fédérale des contributions, 3003 Berne**. That office will arrange for completion of the certificate on the form and for one copy to be sent to the UK Inland Revenue – Centre for Non-Residents.

3. Confidentiality

All the information that you provide to the Centre for Non-Residents is confidential. We can therefore only discuss your tax affairs with you or any tax adviser named by you.

4. Relief at source from UK income tax on future income payments

Relief at source from UK income tax on future payments of income may be available in cases where the Centre for Non-Residents is able to exercise its discretion to issue a notice (under Statutory Instrument 1970 Number 488, as amended). The Centre for Non-Residents deals with each application on its merits. Where the Centre for Non-Residents cannot agree to allow relief at source or cannot arrange it, you can claim **repayment** of the UK tax deducted.

If relief at source is granted, please tell the Centre for Non-Residents at the address in Note 10, without delay, if there is any subsequent change to the information you have given on the form Switzerland/Individual.

5. UK State retirement pension or incapacity benefit

The UK State retirement pension, or UK incapacity benefit, is normally liable to UK income tax. As a resident of Switzerland you can apply to have this income exempted from UK income tax.

6. UK Pensions from former employers, other occupational and personal pensions and purchased annuities

Certain types of pension and most annuities from the UK, paid to you as a resident of Switzerland, can be exempted from UK income tax.

If however you receive a pension paid by the UK for **service to the UK Government or a local authority**, or where you were employed in a publicly funded educational institution, there are special provisions in the Double Taxation Convention. Your pension from that employment will be exempt from UK tax only if you are a **national** of Switzerland as well as being resident there for the purposes of Swiss tax.

If these provisions mean that your pension will be taxed in the UK, you may be able to claim UK personal allowances, provided that you satisfy certain conditions. Details are in booklet IR20 'Residents and non-residents'. If you have any questions or wish to make a claim, please contact

- **For pensions paid for service to a UK local authority:**
Centre for Non-Residents at the address in Note 11.
- **For pensions paid for service to the UK Government:**
Inland Revenue South Wales Area MU2, Ty Glas, Llanishen, Cardiff, Wales CF14 5YA.
Telephone + 44 2920 501290 if calling from outside the UK, or 0845 300 3949 if calling from the UK.

7. UK Interest

Interest can be paid to you with no UK tax deducted. Any UK tax that has been deducted can be repaid to you in full.

◆ **Interest from securities**

UK tax is deducted from interest on loan stocks issued by

- companies which are **not quoted** on the Stock Exchange and
- local authorities.

We may be able to arrange for interest on these stocks to be paid with no UK tax deducted, as explained in note 4.

Interest from the following UK sources is paid with no UK tax deducted, so there is no need to apply for relief from UK tax at source. Please **do not** enter in Part C3 of form Switzerland/Individual

- interest from company loan stocks quoted on the Stock Exchange (*paid automatically without deduction of UK tax*)
- interest from UK government securities (*paid automatically without deduction of UK tax*).

Additionally, some UK banks and building societies operate a scheme for payment of interest without deduction of UK tax to non-residents. Ask your UK bank or building society for information. The Centre for Non-Residents cannot arrange for payment of bank or building society interest with no UK tax deducted, so again, please do not enter such interest in Part C3 of the form.

If you have already received any interest with UK tax deducted, you may claim **repayment** of the tax by completing **Part D** of the form.

◆ **Other interest**

Where interest is payable on a loan to a UK resident individual or company, the Centre for Non-Residents routinely asks the UK Tax Office dealing with the tax affairs of the payer of the interest for a report. We can do this **before** we receive the certified form Switzerland/Individual from Swiss tax authorities if you send us

- a copy of the loan agreement(s) *and*
- an advance copy of the completed form Switzerland/Individual.

But please remember that the Centre for Non-Residents cannot finalise matters until we have received a satisfactory certified form Switzerland/Individual.

8. UK Royalties

Most royalties can be paid to you with no tax deducted. Any UK tax that has been deducted can be repaid to you in full.

The Double Taxation Convention allows relief only to the **beneficial owner** of the royalties. The beneficial owner is normally the originator of the work or product.

◆ **Copyright royalties for literary, dramatic, musical or artistic works**

If you are **not** the originator but have acquired the rights, please attach to the form Switzerland/Individual a copy of the licence, contract or assignment under which you have acquired the UK rights. This will help the Centre for Non-Residents to check that the beneficial ownership condition in the Double Taxation Convention is satisfied.

◆ **Other royalties**

Please attach to the form Switzerland/Individual a copy of the licence agreement between **you** and the **UK payer** of the royalties. If you are **not** the originator of the product giving rise to the royalties but have acquired the rights, please also attach a copy of the licence, contract or assignment under which you have acquired the UK rights.

9. Repayment claims and tax deduction certificates

If you have completed **Part D** of the form Switzerland/Individual to claim repayment of UK income tax, you **must** attach the **original** UK tax deduction certificate(s) to the completed form. If you do not send the tax certificate(s) your claim will not be valid. The Centre for Non-Residents cannot accept photocopy certificates as evidence for repayment purposes.

10. Help or further information

If you need help or further information, please

- write to **Inland Revenue, Centre for Non-Residents, Fitz Roy House, PO Box 46, Nottingham, England NG2 1BD**
- **or**, phone the Centre for Non-Residents during UK office hours, Monday to Friday. Our contact numbers are
+ 44 151 210 2222 if calling from outside the UK, or 0845 070 0040 if calling from the UK

Our fax number is + 44 115 974 1919 *from outside the UK, or 0115 974 1919 from the UK.*

Please quote your Centre for Non-Residents reference number (for example 'FD6/A/123456') whenever you contact us.

Our service commitment to you

The Inland Revenue and Customs & Excise are committed to serving your needs well by

Acting fairly and impartially

We

- treat your affairs in strict confidence, within the law
- want you to pay or receive only the right amount due.

Communicating effectively with you

We aim to provide

- clear and simple forms and guidance
- accurate and complete information in a helpful and appropriate way.

Providing good quality service

We aim to

- handle your affairs promptly and accurately
- be accessible in ways that are convenient to you
- keep your costs to the minimum necessary
- take reasonable steps to meet special needs
- be courteous and professional.

Taking responsibility for our service

- We publish annually our customer service aims and achievements.
- If you wish to comment, or make a complaint, we want to hear from you so we can improve our service. We advise you how to do this.

We can provide better service if you help us by

- keeping accurate and up to date records
- letting us know if your personal/business circumstances change
- giving us correct and complete information when we ask for it
- paying on time what you should pay.

Further information on customer service is available at Inland Revenue and Customs and Excise local offices, set out in our Charters, complaints leaflets (IR120 and Notice 1000) and Codes of Practice.

Privacy and Data Protection

The Inland Revenue is a Data Controller under the Data Protection Act. We hold information for the purposes of taxes, social security contributions, tax credits and certain other statutory functions as assigned by Parliament. The information we hold may be used for any of the Inland Revenue's functions.

We may get information about you from others or we may give information to them. If we do, it will only be as the law permits, to:

- check accuracy of information
- prevent or detect crime
- protect public funds

We may check information we receive about you with what is already in our records. This can include information provided by you as well as by others such as other government departments and agencies and overseas tax authorities. We will not give information about you to anyone outside the Inland Revenue unless the law permits us to do so.

These notes are for guidance only and reflect the UK tax position at the time of writing. They do not affect any rights of appeal.

Notices explicatives du formulaire Suisse/Particulier

- Ces notices contiennent des informations utiles qui vous permettront de remplir le formulaire Suisse/Particulier. Les notices en français sont la traduction directe des notices en anglais.
- Si, après la lecture de ces notices, vous souhaitez obtenir de plus amples informations, veuillez contacter le département Inland Revenue – Centre for Non-Residents. Notre adresse ainsi que nos numéros de téléphone et de télécopie figurent dans la notice 10.

1. Objectif du formulaire Suisse/Particulier

Le formulaire Suisse/Particulier permet aux personnes qui résident en Suisse de demander le dégrèvement à la source de l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni, et ce dans le cadre de la Convention contre la double imposition Royaume-Uni/Suisse. Cette mesure s'applique aux **retraites d'État** ou aux **pensions d'invalidité** perçues au **Royaume-Uni**, ainsi qu'aux **autres retraites, rentes constituées à titre onéreux, droits et intérêts provenant d'activités au Royaume-Uni**. Ce formulaire permet également de demander le remboursement de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni lorsque celui-ci a fait l'objet d'une retenue à la source.

2. Justificatifs de résidence en Suisse et adresse d'envoi du formulaire complété

Le dégrèvement de l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni accordé dans le cadre de la Convention contre la double imposition Royaume-Uni/Suisse est réservé exclusivement aux bénéficiaires résidant en Suisse. Veuillez envoyer les **trois** exemplaires du formulaire Suisse/Particulier complété à l'**Administration fédérale des contributions, 3003 Berne**. Ce service complètera le certificat du formulaire et en enverra un exemplaire au département Centre for Non-Residents des services fiscaux du Royaume-Uni.

3. Confidentialité

Toutes les informations transmises au Centre for Non-Residents sont confidentielles. Par conséquent, nous traitons de vos affaires fiscales exclusivement avec vous ou avec le conseiller fiscal dûment mandaté par vos soins.

4. Dégrèvement à la source de l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni pour les futurs revenus

Vous pouvez bénéficier du dégrèvement à la source de l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni pour vos futurs revenus lorsque le Centre for Non-Residents est dans la possibilité d'avaliser votre demande (dans le cadre du texte réglementaire 1970 numéro 488 modifié). Le Centre for Non-Residents traite chaque demande en toute objectivité. Lorsque le Centre for Non-Residents ne peut autoriser ou organiser de dégrèvement à la source, vous pouvez demander le **remboursement** de l'impôt retenu au Royaume-Uni.

Si un dégrèvement à la source est accordé, veuillez informer sans délai le Centre for Non-Residents de tout changement dans les informations fournies via le formulaire Suisse/Particulier. Utilisez pour cela l'adresse indiquée dans la notice 10.

5. Retraite d'État ou pension d'invalidité perçue au Royaume-Uni

Les retraites d'État ou pensions d'invalidité perçues au Royaume-Uni sont normalement soumises à l'impôt sur le revenu. En tant que résident suisse, vous pouvez demander à ce que les revenus de ce type soient exonérés d'impôt sur le revenu au Royaume-Uni.

6. Retraites provenant des anciens employeurs, autres retraites professionnelles et personnelles et rentes constituées à titre onéreux

Certains types de retraites et la plupart des rentes perçues au Royaume-Uni par des résidents suisses peuvent être exonérées de l'impôt sur le revenu britannique.

Toutefois, si vous percevez une retraite résultant d'une **activité au service de l'État ou d'autorités locales britanniques**, ou si vous avez été salarié(e) d'un établissement d'enseignement à financement public, la Convention contre la double imposition comporte des provisions spécifiques. Votre retraite résultant de cet emploi est exonérée de l'impôt sur le revenu payable au Royaume-Uni uniquement si vous êtes **ressortissant(e)** et résident(e) suisse et que vous êtes assujéti(e) à la fiscalité suisse.

Si les provisions de la Convention stipulent que votre retraite est soumise à l'impôt sur le revenu au Royaume-Uni, il est possible que vous puissiez bénéficier d'un abattement à la base sous réserve que vous répondiez à certains critères. Vous trouverez des informations détaillées sur ce point dans le livret IR20 « Residents and non-residents ». Pour toute question ou demande de remboursement, veuillez contacter :

- **Retraites consécutives à un emploi au service d'autorités locales britanniques :**
Le Centre for Non-Residents, à l'adresse indiquée dans la notice 11.
- **Retraites consécutives à un emploi au service de l'État britannique :**
Le département Inland Revenue – South Wales Area, à l'adresse : Inland Revenue South Wales Area MU2, Ty Glas, Llanishen, Cardiff, Pays de Galles CF14 5YA.
Téléphone : + 44 2920 501290 si vous appelez depuis l'étranger ou 0845 300 3949 si vous appelez depuis le Royaume-Uni.

7. Intérêts perçus au Royaume-Uni

Il est possible de percevoir des intérêts au Royaume-Uni sans retenue de l'impôt sur le revenu. Tout impôt sur le revenu britannique retenu à la source peut vous être remboursé intégralement.

◆ Intérêts sur titres

Au Royaume-Uni, l'impôt sur le revenu est retenu sur les intérêts des titres d'emprunt émis par :

- des sociétés **non cotées** en Bourse et par

- les autorités locales.

Comme l'explique la notice 4, il est possible de faire en sorte que les intérêts sur ces titres soient payés sans retenue de l'impôt sur le revenu britannique.

Les intérêts résultant des sources suivantes au Royaume-Uni sont payés sans retenue de l'impôt sur le revenu britannique. Il est donc inutile de demander un dégrèvement à la source pour ledit impôt. Veuillez **ne pas** saisir dans la Partie C3 du formulaire Suisse/Particulier :

- les intérêts portant sur les titres d'emprunt émis par des entreprises cotées en Bourse (*payés automatiquement sans retenue de l'impôt sur le revenu britannique*),
- les intérêts portant sur les titres émis par le gouvernement britannique (*payés automatiquement sans retenue de l'impôt sur le revenu britannique*).

Par ailleurs, certaines banques et institutions d'épargne du Royaume-Uni proposent aux non-résidents un plan de paiement des intérêts sans retenue de l'impôt sur le revenu britannique. Pour de plus amples informations, consultez votre banque ou institution d'épargne au Royaume-Uni. Rappel : le Centre for Non-Residents ne peut organiser le paiement d'intérêts par des banques et institutions d'épargne du Royaume-Uni sans retenue de l'impôt sur le revenu. Il est donc inutile d'inclure les intérêts de ce type dans la Partie C3 du présent formulaire.

Si vous avez déjà perçu des intérêts avec retenue de l'impôt sur le revenu britannique, vous pouvez remplir la **Partie D** de ce formulaire pour **demande le remboursement** dudit impôt.

◆ Autres intérêts

Lorsque les intérêts d'un prêt doivent être versés à une personne physique ou morale résidant au Royaume-Uni, il est fréquent que le Centre for Non-Residents demande un rapport aux autorités fiscales britanniques chargées des affaires fiscales du payeur desdits intérêts. Nous pouvons effectuer cette démarche **avant** de recevoir le formulaire Suisse/Particulier certifié par les autorités fiscales suisses si vous nous envoyez :

- une copie du ou des contrat(s) de prêt et
- un exemplaire témoin du formulaire Suisse/Particulier complété.

Toutefois, n'oubliez pas que le Centre for Non-Residents ne peut finaliser aucun dossier tant qu'il n'a pas reçu votre formulaire Suisse/Particulier certifié et convenablement rempli.

8. Droits perçus au Royaume-Uni

La plupart des droits peuvent être perçus sans retenue de l'impôt sur le revenu. Tout impôt sur le revenu britannique retenu à la source peut vous être remboursé intégralement.

La Convention contre la double imposition autorise les dégrèvements accordés uniquement au **bénéficiaire** des droits. Le bénéficiaire est normalement l'auteur du travail ou du produit.

◆ **Droits d'auteur sur les œuvres littéraires, théâtrales, musicales ou artistiques**

Si vous **n'êtes pas** l'auteur des œuvres mais que vous en avez acquis les droits, veuillez joindre au formulaire Suisse/Particulier une copie de la licence, du contrat ou de l'acte qui atteste de la cession des droits pour le Royaume-Uni. Ainsi, le Centre for Non-Residents peut contrôler la conformité avec le critère de propriété stipulé par la Convention contre la double imposition.

◆ **Autres droits**

Veuillez joindre au formulaire Suisse/Particulier une copie de l'accord de licence **vous** liant au **payeur** des droits au **Royaume-Uni**. Si vous **n'êtes pas** l'auteur du produit soumis à des droits mais que vous avez acquis lesdits droits, veuillez joindre une copie de la licence, du contrat ou de l'acte qui atteste de la cession des droits pour le Royaume-Uni.

9. Demandes de remboursement et certificats de retenue d'impôt

Si vous avez rempli la **Partie D** du formulaire Suisse/Particulier afin de demander le remboursement de l'impôt sur le revenu payé au Royaume-Uni, vous devez **obligatoirement** joindre au formulaire complété l'**original** du ou des certificat(s) de retenue de l'impôt sur le revenu britannique. Toute demande non accompagnée du ou des certificat(s) de retenue d'impôt sur le revenu sera systématiquement rejetée. Dans le cadre des demandes de remboursement, le Centre for Non-Residents n'accepte pas les photocopies de certificats.

10. Aide ou informations supplémentaires

Pour obtenir de l'aide ou des informations supplémentaires, veuillez :

- nous écrire à l'adresse **Inland Revenue – Centre for Non-Residents, Fitz Roy House, PO Box 46, Nottingham, Angleterre NG2 1BD**
- **ou** nous téléphoner du lundi au vendredi pendant les heures de bureau en vigueur au Royaume-Uni. Notre numéro de téléphone :

+ 44 151 210 2222 si vous appelez depuis l'étranger ou 0845 070 0040 si vous appelez depuis le Royaume-Uni.

Notre numéro de télécopie :

+ 44 115 974 1919 depuis l'étranger ou 0115 974 1919 depuis le Royaume-Uni.

Lorsque vous nous contactez, n'oubliez pas de préciser le numéro fiscal qui vous a été attribué par le Centre for Non-Residents (ex. : FD6/A/123456).

Notre engagement de service

Le département Inland Revenue and Customs & Excise s'engage à vous servir au mieux de vos intérêts :

En agissant équitablement et impartialement

Nous :

- traitons vos affaires dans la plus grande confidentialité et dans le strict cadre légal,
- cherchons à ce que vous payiez ou encaissiez le montant exact de votre dette/créance et rien de plus.

En communiquant efficacement avec vous

Nous nous efforçons de vous fournir :

- des formulaires et instructions simples et clairs,
- des informations précises et complètes de la manière la plus utile qui soit.

En assurant un service de bonne qualité

Nous nous efforçons de :

- traiter vos affaires avec rapidité et exactitude,
- rester disponibles par des moyens très pratiques,
- réduire vos charges au minimum,
- prendre toutes les mesures raisonnables pour répondre à vos besoins,
- agir avec courtoisie et professionnalisme.

En assumant la responsabilité de notre service

- Nous publions tous les ans la liste des objectifs et réussites de notre service clientèle.
- Si vous avez des commentaires ou des réclamations, nous vous demandons de les exprimer afin que nous puissions améliorer notre service. Pour cela, nous vous proposons de suivre des principes simples.

Nous pouvons améliorer notre service si vous nous y aidez

- en nous transmettant des informations précises et actualisées,
- en nous informant des changements dans votre situation personnelle ou professionnelle,
- en nous fournissant des informations exactes et complètes lorsque nous vous les demandons,
- en payant vos dettes fiscales dans les délais.

Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur notre service clientèle auprès des agences locales du département Inland Revenue and Customs and Excise, dans nos chartes, bordereaux de réclamation (IR120 et Notice 1000) et codes de bonne pratique.

Protection des données et respect de la vie privée

Les services fiscaux britanniques collectent et gèrent des données dans le cadre du Data Protection Act. Nous conservons ces données afin de traiter les affaires de fiscalité, de contributions sociales ou de crédit d'impôt et pour diverses autres fonctions statutaires attribuées par le Parlement. Les informations que nous conservons peuvent être utilisées pour l'un ou l'autre des services fiscaux.

Il est possible que nous échangions des informations vous concernant avec d'autres services. Dans ce cas, nous nous conformons strictement aux dispositions légales en n'utilisant ces informations que pour :

- contrôler l'exactitude des informations,
- empêcher ou rechercher des délits,
- protéger les fonds publics.

Nous sommes parfois amenés à confronter les informations que nous recevons vous concernant avec celles qui sont déjà en notre possession. Il peut s'agir d'informations fournies par vous-même ou par des tiers, comme d'autres agences et services gouvernementaux ou des autorités fiscales étrangères. En dehors des cas prévus par la législation, nous nous engageons à ne pas diffuser d'informations vous concernant auprès de quiconque hormis les services fiscaux britanniques.

Ces notices sont fournies à titre indicatif uniquement. Elles reflètent la politique du Royaume-Uni en matière d'imposition au moment de leur rédaction. Elles n'affectent aucunement les possibilités d'appel.